



BOSCH



HMT 75M654

HMT75M654



4 242002 788180



POZOR!

**MIKROVLNNÁ ENERGIE
NEODSTRAŇUJTE TENTO KRYT!**

Opravu smí provádět pouze odborný servis.

(Toto upozornění vystříhnete a nalepte na zadní stranu mikrovlnné trouby.)

Návod k použití

HMT 75M654

Důležitá bezpečnostní upozornění	2	Zákaznický servis	9
Příčiny škod.....	4	Číslo E a číslo FD	9
Montáž a zapojení	4	Technické údaje.....	9
Ovládací panel.....	5	Ekologická likvidace.....	10
Otočný volič	5	Programová automatika	10
Příslušenství	5	Nastavení programu.....	10
Před prvním použitím	6	Rozmrazování s programovou automatikou.....	10
Nastavení času	6	Vaření s programovou automatikou	10
Mikrovlnný ohřev	6	Otestovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu	11
Upozornění k nádobám.....	6	Upozornění k tabulkám.....	11
Výkony mikrovlnného ohřevu	6	Rozmrazování.....	11
Nastavení mikrovlnného ohřevu.....	6	Rozmrazování, ohřívání nebo vaření hlubokozmrazených pokrmů.....	12
Chladicí ventilátor	7	Ohřívání pokrmů.....	12
Paměť	7	Vaření pokrmů.....	13
Uložení do paměti.....	7	Tipy pro mikrovlnný ohřev	13
Vyvolání z paměti.....	7	Zkušební pokrm podle EN 60705.....	14
Změna délky akustického signálu.....	7	Vaření a rozmrazování pomocí mikrovlnného ohřevu	14
Údržba a čištění	8		
Čistící prostředky	8		
Tabulka závad.....	8		

Další informace o výrobcích, příslušenství, náhradních dílech a servisu najdete na:
www.bosch-home.com/cz

Důležitá bezpečnostní upozornění

Pečlivě si přečtěte tento návod. Jedině tak můžete svůj spotřebič správně a bezpečně používat. Návod k použití a návod k montáži uschovejte pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Tento spotřebič je určen pouze pro vestavbu. Řiďte se speciálním návodem k montáži.

Po vybalení spotřebič zkontrolujte. V případě poškození během přepravy spotřebič nezapojte.

Spotřebiče bez zástrčky smí zapojovat pouze oprávněný odborník. Pokud je spotřebič nesprávně zapojený, nemáte v případě škody nárok na záruku.

Tento spotřebič je určený pouze pro použití v domácnosti a v odpovídajícím prostředí domácnosti. Spotřebič používejte pouze k přípravě pokrmů a nápojů. Spotřebič mějte během provozu pod dozorem. Spotřebič používejte pouze v uzavřených prostorech.

Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí smějí tento

spotřebič používat pouze pod dozorem nebo pokud byly seznámeny s bezpečným používáním spotřebiče a pochopily nebezpečí s tím spojená.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbou spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.

Příslušenství vkládejte do varného prostoru vždy správně. *Viz popis příslušenství v návodu k použití.*

Nebezpečí požáru!

- Hořlavé předměty uložené ve varném prostoru se mohou vznítit. Do varného prostoru nikdy neukládejte hořlavé předměty. Nikdy neotevírejte dvířka spotřebiče, když uvnitř začne vznikat dým. Spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skřínce.
- Použití spotřebiče, které není v souladu s určením, je nebezpečné a může způsobit škody.
Není přípustné sušení pokrmů nebo oděvů, ohřívání pantoflí, polštářků s obilnými nebo jinými zrny, houbiček,

vlhkých hadrů a podobně.

Například ohřáté pantofle nebo polštářky s nebo jinými obilnými zrny se mohou vznítit i po několika hodinách. Spotřebič používejte pouze k přípravě pokrmů a nápojů.

- Potraviny se mohou vznítit. Potraviny nikdy neohřívejte v tepelně izolačních obalech. Potraviny v plastových nebo papírových obalech nebo v obalech z jiných hořlavých materiálů nenechávejte při ohřívání nikdy bez dozoru.

Nikdy nenastavujte příliš vysoký mikrovlnný výkon ani příliš dlouhou dobu mikrovlnného ohřevu. Řiďte se údaji v tomto návodu k použití.

Nikdy mikrovlnným ohřevem nesušte potraviny.

Nikdy nerozmrazujte nebo neohřívejte potraviny s nízkým obsahem vody, jako např. chléb, na příliš vysoký výkon mikrovlnného ohřevu nebo příliš dlouho.

- Stolní olej se může vznítit. Nikdy mikrovlnným ohřevem nerozhřívejte stolní olej.

Nebezpečí výbuchu!

Tekutiny nebo jiné potraviny v pevně uzavřených nádobách mohou explodovat. Nikdy neohřívejte tekutiny nebo jiné potraviny v pevně uzavřených nádobách.

Nebezpečí vážného poškození zdraví!

- Při nedostatečném čištění může dojít k poškození povrchu spotřebiče. Může docházet k úniku mikrovlnné energie. Spotřebič pravidelně čistěte a zbytky potravin vždy okamžitě odstraňte. Varný prostor, těsnění dvířek, dvířka a doraz dvířek udržujte vždy v čistotě, viz také kapitola *Údržba a čištění*.
- V případě poškozených dvířek spotřebiče nebo těsnění dvířek může unikat mikrovlnná energie. Spotřebič nikdy nepoužívejte, když jsou poškozená dvířka nebo jejich těsnění. Zavolejte servis.
- U spotřebičů bez krytu uniká mikrovlnná energie. Nikdy neodstraňujte kryt spotřebiče. Pro údržbu nebo opravu zavolejte servis.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy spotřebiče a výměnu poškozených přírodních vedení smí provádět výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností. Pokud je spotřebič vadný, vytáhněte síťovou zástrčku ze

zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.

- Kontaktem s horkými součástmi spotřebiče může dojít k roztavení kabelové izolace elektrických spotřebičů. Zabraňte kontaktu přírodních kabelů elektrických spotřebičů s horkými součástmi spotřebiče.
- Pokud by do spotřebiče vnikla vlhkost, může to mít za následek úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte vysokotlaký ani parní čistič.
- Vadný spotřebič může způsobit úraz elektrickým proudem. Vadný spotřebič nikdy nezapínejte. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.
- Spotřebič pracuje s vysokým napětím. Nikdy neodstraňujte kryt spotřebiče.

Nebezpečí popálení!

- Příslušenství a nádoby jsou velmi horké. Horké příslušenství a nádoby vyndávejte z varného prostoru vždy chňapkou.
- Alkoholové páry se mohou v horkém varném prostoru vznítit. Nikdy nepoužívejte k přípravě pokrmů velké množství nápojů s vysokým procentem alkoholu. Používejte pouze malé množství nápojů s vysokým procentem alkoholu. Opatrně otevírejte dvířka spotřebiče.
- Potraviny s pevnou slupkou nebo skořápkou mohou během ohřívání, ale také ještě po něm výbušným způsobem prasknout. Nikdy nevařte vejce ve skořápce ani neohřívejte vejce vařená natvrdo. Nikdy nevařte škeble a korýše. U volských ok nebo vajec do skla předem napíchněte žlutek. U potravin s tvrdou slupkou, jako jsou např. jablka, rajská jablka, brambory nebo párky, může slupka prasknout. Před ohříváním slupku napíchněte.
- Kojenecká výživa se ohřívá nerovnoměrně. Nikdy neohřívejte kojeneckou výživu v uzavřených nádobách. Vždy odstraňte víčko nebo dudlík. Po ohřátí dobře zamíchejte nebo protřepte. Než dáte dítěti výživu, překontrolujte její teplotu.
- Ohřáté pokrmy předávají teplo. Nádoba může být horká. Nádoby a příslušenství vyndávejte z varného prostoru vždy chňapkou.
- U vzduchotěsně uzavřených potravin může obal prasknout. Vždy dodržujte pokyny uvedené na obale. Pokrmy

vyndavejte z varného prostoru vždy chňapkou.

Nebezpečí opaření!

- Při otevření dvířek spotřebiče může unikat horká pára. Dvířka spotřebiče otevírejte opatrně. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.
- Při ohřívání kapalin může docházet k utajenému varu. Při utajeném varu dosáhne tekutina teploty varu, aniž dochází k vystupování typických bublin. Již při sebemenším otřesu nádoby může horká tekutina začít náhle prudce bublat a vystříknout. Při ohřívání vložte vždy do nádoby lžici. Zabráníte tak utajenému varu.

Nebezpečí úrazu!

- Poškrábané sklo dvířek spotřebiče může prasknout. Nepoužívejte škrabku na sklo ani ostré nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Nevhodná nádoba může prasknout. Porcelánové a keramické nádoby mohou

mít v držadlech a pokličkách drobné dírký. Za těmito dírkami mohou být skryty dutinky. Vnikne-li do těchto dutinek vlhkost, může dojít k prasknutí nádoby. Používejte pouze nádoby vhodné pro mikrovlnný ohřev.

Příčiny škod

Pozor!

- Silně znečištěné těsnění: Je-li těsnění silně znečištěné, dvířka spotřebiče správně nedovírají. Mohlo by dojít k poškození okolního nábytku. Těsnění udržujte vždy v čistotě.
- Mikrovlnný ohřev bez pokrmů: Při provozu spotřebiče bez pokrmů ve varném prostoru hrozí jeho přetížení. Spotřebič nikdy nezapínejte bez pokrmů ve varném prostoru. Výjimkou je krátkodobý test nádobi, viz kapitola Mikrovlnný ohřev, nádobi.
- Popcorn do mikrovlnné trouby: Nikdy nenastavujte příliš vysoký výkon mikrovlnného ohřevu. Používejte maximálně 600 W. Sáček s popcornem položte vždy na skleněný talíř. V důsledku přehřátí by mohla prasknout skleněná tabule.
- Tekutina, která přeteče, se nesmí pohonem otočného talíře dostat dovnitř spotřebiče. Sledujte proces vaření. Nejprve použijte kratší dobu přípravy a v případě potřeby ji prodlužte.
- Mikrovlnnou troubu nikdy nepoužívejte bez otočného talíře.

Montáž a zapojení

Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

Tento spotřebič je určen pouze pro vestavbu.

Řiďte se speciálním montážním návodem.

Spotřebič lze zabudovat do horní skříňky o šířce 60 cm (minimální hloubka 30 cm, 85 cm nad podlahou).

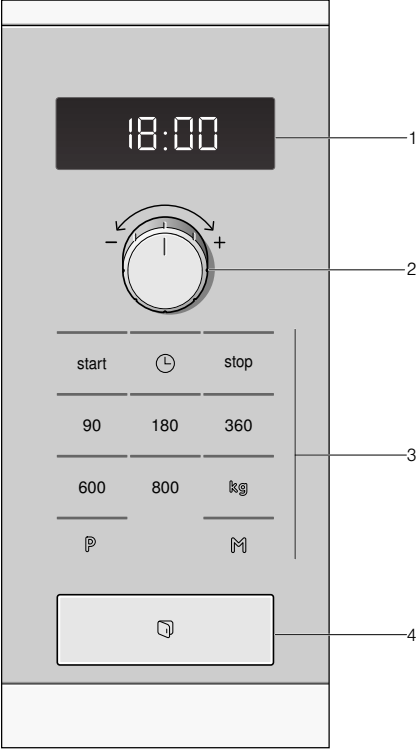
Spotřebič je připraven k připojení do sítě; smí být připojen pouze do předpisově instalované zásuvky s ochranným kolíkem. Zásuvka musí být jistěna na 10 A (automat L nebo B). Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku.

Přemístění zásuvky nebo výměnu připojovacího kabelu smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Pokud není zástrčka pro vestavbu přístupná, musí se na straně instalace použít jistič všech pólů se vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm.

Nesmí se používat vícenásobné zásuvky, zásuvkové lišty ani prodlužovací kabely. Při přetížení vzniká nebezpečí požáru.

Ovládací panel

Zde je přehledně vyobrazený ovládací panel. V závislosti na typu spotřebiče jsou možné jednotlivé odchylky.



1	Ukazatel času a doby trvání
2	Otočný volič pro nastavení času a doby trvání nebo pro nastavení programové automatiky
3	Tlačítka
4	Tlačítko pro otevření dvířek

Tlačítka	Použití
start	Slouží ke spuštění provozu
	Slouží k nastavení času
stop	Slouží k zastavení provozu
90	Nastavení výkonu mikrovlnného ohřevu 90 W
180	Nastavení výkonu mikrovlnného ohřevu 180 W
360	Nastavení výkonu mikrovlnného ohřevu 360 W
600	Nastavení výkonu mikrovlnného ohřevu 600 W
800	Nastavení výkonu mikrovlnného ohřevu 800 W
P	Volba programové automatiky
kg	Nastavení kilogramů u programů
M	Volba paměti

Otočný volič

Otočným voličem můžete měnit všechny navržené hodnoty a hodnoty nastavení.

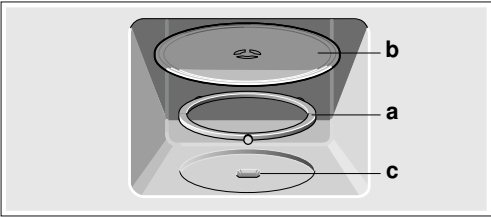
Otočný volič je zápusťný. Otočný volič lze zasunout a vysunout stisknutím.

Příslušenství

Otočný talíř

Otočný talíř nasadíte takto:

- Otočný kroužek **a** vložte do prohlubně ve varném prostoru.
- Otočný talíř **b** nechte zaskočit do unášeče **c** uprostřed dna varného prostoru.



Upozornění: Spotřebič používejte zásadně jen s nasazeným otočným talířem. Dbejte na to, aby byl správně usazen (aby řádně zaskočil). Otočný talíř se může otáčet doleva nebo doprava.

Zvláštní příslušenství

Zvláštní příslušenství můžete zakoupit u zákaznického servisu. Uveďte prosím číslo HEZ, tví on-line se v jednotlivých zemích liší. Podívejte se prosím do prodejních materiálů.

Nádoba na vaření v páře	HEZ 86 D 000
-------------------------	--------------

Před prvním použitím

Zde je popsáno, co musíte udělat, než budete v mikrovlnné troubě poprvé připravovat pokrm. Nejprve si přečtete kapitulu *Bezpečnostní pokyny*.

Nastavení času

Po připojení spotřebiče nebo při výpadku napájení se na displeji zobrazí tři nuly.

1. Stiskněte tlačítko .

Na ukazateli se zobrazí **12:00 h** a svítí kontrolka nad tlačítkem .

2. Otočným voličem nastavte čas.

3. Znovu stiskněte tlačítko .

Aktuální čas je nastavený.

Vypnutí zobrazení času

Stiskněte tlačítko  a poté stop. Ukazatel ztmavne.

Opětovné nastavení času

Stiskněte tlačítko .

Na ukazateli se zobrazí 12:00. Poté proveďte nastavení podle popisu v bodech 2 a 3.

Změna času, např. z letního na zimní

Postupujte podle popisu v bodech 1 až 3.

Mikrovlnný ohřev

Mikrovlny se v potravinách mění na teplo. Zde naleznete informace o nádobách a můžete si přečíst, jak se mikrovlnná trouba nastavuje.

Upozornění: V kapitole *Otestovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu* naleznete příklady rozmrazování, ohřívání a vaření pomocí mikrovlnného ohřevu.

Vyzkoušejte si svou mikrovlnnou troubu hned. Ohřejte si například šálek vody na čaj.

Vezměte velký šálek bez zlatého nebo stříbrného dekoru a vložte do něj kávovou lžičku. Postavte šálek s vodou na otočný talíř.

1. Stiskněte tlačítko 800 W.

2. Otočným voličem nastavte 1:30 min.

3. Stiskněte tlačítko start.

Po 1 minutě 30 sekundách zazní akustický signál. Voda je horká.

Zatímco pijete čaj, přečtete si znovu bezpečnostní informace na začátku návodu k použití. Jsou velmi důležité.

Upozornění k nádobám

Vhodné nádoby

Vhodné jsou žáruvzdorné nádoby ze skla, sklokeramiky, porcelánu, keramiky nebo tepelně odolné plastické hmoty. Tyto materiály propouštějí mikrovlny.

Můžete použít i servis. Tak si ušetříte přelévání. Nádoby se zlatým nebo stříbrným dekorem používejte pouze tehdy, zaručuje-li výrobce, že jsou vhodné pro mikrovlnný ohřev.

Nevhodné nádoby

Nevhodné jsou kovové nádoby. Kov nepropouští mikrovlny. Pokrm zůstává v uzavřené kovové nádobě studený.

Pozor!

Jiskření: Kov - např. lžice ve sklenici - musí být vzdálen minimálně 2 cm od stěny trouby a dvířek. Jiskření by mohlo zničit vnitřní sklo dvířek.

Test nádoby

Nikdy nezapínejte mikrovlnný ohřev bez pokrmu. Jediná výjimka je následující test nádoby.

Nejste-li si jisti, zda je vaše nádoba vhodná pro mikrovlnný ohřev, proveďte tento test:

1. Při maximálním výkonu vložte prázdnou nádobu na ½ až 1 minutu do spotřebiče.

2. V průběhu kontrolujte teplotu.

Nádoba by měla zůstat studená, popř. vlažná.

Je-li horká nebo vznikají-li jiskry, není nádoba vhodná.

Výkony mikrovlnného ohřevu

Tlačítka nastavte požadovaný výkon mikrovlnného ohřevu.

90 W	k rozmrazování choulolistivých pokrmů
180 W	k rozmrazování a dalšímu vaření
360 W	k vaření masa a ohřívání choulolistivých pokrmů
600 W	k ohřívání a vaření pokrmů
800 W	k ohřívání tekutin

Upozornění: Výkon mikrovlnného ohřevu 800 W lze nastavit na 30 min, 600 W na 1 h, ostatní výkony vždy na 1 h a 39 min.

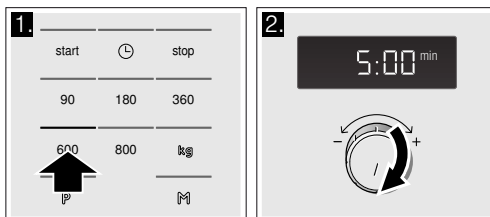
Nastavení mikrovlnného ohřevu

Příklad: výkon mikrovlnného ohřevu 600 W, 5 min

1. Stiskněte požadovaný výkon mikrovlnného ohřevu.

Kontrolka nad tlačítkem svítí.

2. Otočným voličem nastavte dobu trvání.



3. Stiskněte tlačítko start.

Doba trvání se na ukazateli viditelně odměřuje.

Uplynutí doby trvání

Zazní akustický signál. Otevřete dvířka spotřebiče nebo stiskněte stop. Znovu se zobrazí čas.

Změna doby trvání

Je možná kdykoli. Doba trvání změníte otočným voličem.

Zastavení

Jednou stiskněte tlačítko stop nebo otevřete dvířka spotřebiče. Provoz se zastaví. Ukazatel nad tlačítkem start bliká. Po uzavření dvírek opět stiskněte tlačítko start.

Přerušení provozu

Dvakrát stiskněte tlačítko stop nebo otevřete dvířka a jednou stiskněte tlačítko stop.

Upozornění: Můžete také nejprve nastavit dobu trvání a poté výkon mikrovlnného ohřevu.

Chladicí ventilátor

Spotřebič je vybaven chladicím ventilátorem. Ventilátor může běžet i po vypnutí spotřebiče.

Upozornění

- Při mikrovlnném ohřevu zůstává varný prostor studený. Přesto se chladicí ventilátor zapne. Může dále běžet, i když je mikrovlnný ohřev už ukončen.
- Na okénku dvírek, vnitřních stěnách a dně se může vytvářet kondenzovaná voda. Je to normální a nemá to vliv na funkci mikrovlnné trouby. Po vaření kondenzovanou vodu utřete.

Paměť

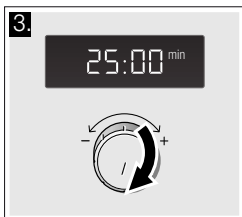
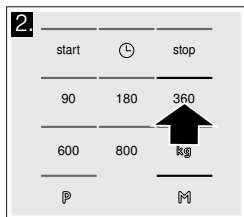
Pomocí funkce paměti si můžete nastavení pro určitý pokrm uložit do paměti a kdykoli vyvolat.

Ukládání programu do paměti má smysl, pokud některý pokrm připravujete zvlášť často.

Uložení do paměti

Příklad: 360 W, 25 min

1. Stiskněte tlačítko .
Kontrolka nad tlačítkem svítí.
2. Stiskněte požadovaný výkon mikrovlnného ohřevu.
Kontrolka nad tlačítkem svítí a na ukazateli se zobrazí 1:00 min.
3. Otočným voličem nastavte dobu trvání.



4. Potvrďte tlačítkem .
Znovu se zobrazí čas. Nastavení bylo uloženo.

Upozornění

- Nastavení uložené do paměti můžete také okamžitě spustit. Nakonec místo tlačítka stiskněte start.

- Do paměti nemůžete uložit několik mikrovlnných ohřevů po sobě.
- Do paměti nelze uložit automatické programy.

Nové uložení do paměti

1. Stiskněte tlačítko .
Zobrazí se původní nastavení.
2. Uložte nový program podle popisu v bodech 1 až 4.

Vyvolání z paměti

Uložený program můžete velmi snadno spustit. Vložte do spotřebiče pokrm. Zavřete dvířka spotřebiče.

1. Stiskněte tlačítko .
Zobrazí se nastavení uložená do paměti.
2. Stiskněte tlačítko start.
Doba trvání se na ukazateli viditelně odměřuje.

Uplynutí doby trvání

Zazní akustický signál. Otevřete dvířka spotřebiče nebo stiskněte stop. Znovu se zobrazí čas.

Zastavení

Jednou stiskněte tlačítko stop nebo otevřete dvířka spotřebiče. Provoz se zastaví. Ukazatel nad tlačítkem start bliká. Po uzavření dvírek opět stiskněte tlačítko start.

Zrušení

Dvakrát stiskněte tlačítko stop nebo otevřete dvířka a jednou stiskněte tlačítko stop.

Změna délky akustického signálu

Když se spotřebič vypne, uslyšíte akustický signál. Délku signálu můžete změnit.

Za tímto účelem držte cca 6 sekund stisknuté tlačítko start.

Nová délka signálu se uloží.
Znovu se zobrazí čas.

Existují následující možnosti:

krátký signál - 3 tóny,
dlouhý signál - 30 tónů.

Údržba a čištění

Při pečlivé údržbě a důkladném čištění zůstane vaše mikrovlnná trouba dlouho pěkná a funkční. Správná údržba a čištění spotřebiče jsou vysvětlené níže.

Nebezpečí zkratu!

Na čištění nikdy nepoužívejte vysokotlaké nebo parní čističe.

Nebezpečí popálení!

Nikdy spotřebič nečistěte ihned po vypnutí. Nechte spotřebič vychladnout.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani nečistěte proudem vody.

Aby nedošlo k poškození různých povrchů nesprávnými čisticími prostředky, řiďte se údaji uvedenými v tabulce.

Nepoužívejte

- agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
Povrch se může poškodit. Jestliže se takový prostředek dostane na čelní stěnu spotřebiče, okamžitě ho smyjte vodou.
- kovové nebo skleněné škrabky k čištění skla na dvířkách spotřebiče.
- kovové nebo skleněné škrabky k čištění těsnění.
- tvrdé drátěnky a houbičky.
Nové houbové utěrky před použitím důkladně vymáchejte.
- čisticí prostředky s vysokým obsahem alkoholu.

Čisticí prostředky

Pozor!

Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skřínce. Vnější plochy spotřebiče a varný prostor čistěte vlhkým hadrem a šetrným čisticím prostředkem. Osušte čistým hadrem.

Oblast	Čisticí prostředky
Čelní strana spotřebiče	Horký mycí roztok: Vyčistěte hadříkem a poté osušte měkkým hadrem. K čištění nepoužívejte čisticí prostředek na sklo, kovovou nebo skleněnou škrabku.

Oblast	Čisticí prostředky
Prohlubeň ve varném prostoru	Vlhký hadr: Přes pohon otočného talíře nesmí dovnitř spotřebiče vniknout voda.
Otočný talíř a otočný kroužek	Horký mycí roztok: Když otočný talíř nasadíte zpět, musí správně zaskočit.
Skleněné tabule	Čisticí prostředek na sklo: Vyčistěte hadříkem. Nepoužívejte škrabku na sklo.
Těsnění	Horký mycí roztok: Vyčistěte hadříkem, nedrhněte. K čištění nepoužívejte kovovou nebo skleněnou škrabku.
Čelní strana spotřebiče z ušlechtilé oceli	Horký mycí roztok: Vyčistěte hadříkem a poté osušte měkkým hadrem. Ihned odstraňte vápenaté, tukové, škrobové skvrny a skvrny od bílku. Pod takovými skvrnami se může vytvořit koruze. U zákaznického servisu nebo ve specializované prodejně lze obdržet speciální čisticí prostředky na ušlechtilou ocel. K čištění nepoužívejte čisticí prostředek na sklo, kovovou nebo skleněnou škrabku.
Varný prostor z ušlechtilé oceli	Horký mycí roztok nebo voda s octem: Vyčistěte hadříkem a poté osušte měkkým hadrem. Při silném znečištění: Čisticí prostředek na pečicí trouby, používejte pouze na studený varný prostor. Nejvhodnější je nerezová drátěnka. Nepoužívejte sprej na pečicí trouby ani jiné agresivní čisticí prostředky na pečicí trouby či abrazivní prostředky. Vhodné nejsou ani houbičky s drsným povrchem, drátěnky nebo jiné čističe na hrnce. Tyto prostředky mohou poškrábat povrch. Vnitřní plochy nechte důkladně oschnout.

Tabulka závad

Jestliže se vyskytne závada, často se jedná jen o maličkost. Než zavoláte servis, pokuste se prosím pomocí tabulky odstranit závadu sami.

Pokud se vám nějaký pokrm nepodaří optimálně, podívejte se do kapitoly *Otestovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu*. Naleznete tam velké množství tipů a upozornění k vaření.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravu smí vykonávat výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností.

Při některých chybových hlášeních můžete závadu odstranit sami.

Co dělat v případě poruchy?

Chybové hlášení	Možná příčina	Odstranění / pokyn
Spotřebič nefunguje.	Zástrčka není zapojená do zásuvky.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Výpadek elektrického proudu.	Zkontrolujte, zda svítí kuchyňské světlo.
	Vadná pojistka.	Zkontrolujte pojistku spotřebiče v pojistkové skřínce, zda je v pořádku.
	Chybná obsluha	Vypněte pojistku v pojistkové skřínce. Přibližně za 10 sekund ji opět zapněte.
Na ukazateli hodin svítí tři nuly.	Výpadek elektrického proudu.	Znovu nastavte čas.
Spotřebič není v provozu. Na ukazateli je zobrazená doba trvání.	Nedoplněním došlo k otočení otočného voliče.	Stiskněte tlačítko „stop“.
	Po nastavení jste nestiskli tlačítko „start“.	Stiskněte tlačítko „start“ nebo zrušte nastavení tlačítkem „stop“.
Mikrovlnný ohřev nefunguje.	Dvířka nejsou úplně zavřená.	Zkontrolujte, zda ve dvířkách nevadí zbytky jídla nebo cizí těleso.
	Nestiskli jste tlačítko „start“.	Stiskněte tlačítko „start“.
Jídla se ohřívají pomaleji než dosud.	Byl nastaven příliš malý výkon mikrovlnného ohřevu.	Zvolte vyšší výkon mikrovlnného ohřevu.
	Do spotřebiče bylo vloženo větší množství než dosud.	Dvojnásobné množství - dvojnásobný čas.
	Pokrmy byly chladnější než obvykle.	Pokrmy průběžně michejte nebo obračejte.
	Špína nebo cizí těleso v oblasti pohonu otočného talíře.	Vyčistěte otočný kroužek a prohlubeň ve varném prostoru.
Mikrovlnný ohřev se bez zjevného důvodu přerušil.	Porucha mikrovlnného ohřevu.	Vyskytne-li se tato chyba opakovaně, kontaktujte zákaznický servis.
Na ukazateli je zobrazené „M“.	Spotřebič se nachází v předváděcím režimu.	Cca 7 sekund držte stisknuté tlačítko „start“ a tlačítko „stop“. Předváděcí režim se deaktivuje.

Zákaznický servis

Potřebuje-li váš spotřebič opravu, obraťte se na náš servis. Vždy najdeme vhodné řešení, abychom předešli zbytečným návštěvám techniků.

Číslo E a číslo FD

Při telefonátu uveďte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD-Nr.), abychom vám mohli poskytnout kvalifikovanou pomoc. Typový štítek s čísly naleznete - po otevření dvířek - napravo. Abyste je v případě potřeby nemuseli dlouho hledat, můžete si údaje svého spotřebiče a telefonní číslo servisu poznamenat zde.

Č. E

Č. FD

Zákaznický servis ☎

Mějte na paměti, že návštěva servisního technika není v případě chybné obsluhy bezplatná ani během záruční doby. Kontaktní údaje všech zemí najdete v přiloženém seznamu zákaznických servisů.

Objednávka opravy a poradenství při poruchách

CZ 251.095.546

Důvěřujte kompetentnosti výrobce. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními technikami, kteří mají k dispozici originální náhradní díly pro váš spotřebič.

Tento spotřebič splňuje normu EN 55011, resp. CISPR 11. Je to výrobek skupiny 2, třídy B.

Skupina 2 znamená, že se k ohřívání potravin používá mikrovlnný ohřev. Třída B znamená, že spotřebič je vhodný do prostředí domácnosti.

Technické údaje

Vstupní napětí	230 - 240 V, 50 Hz
Příkon	1270 W
Maximální výkon	800 W
Frekvence mikrovlnného ohřevu	2 450 MHz
Jištění	10 A
Rozměry (V x Š x H)	
- spotřebič	382 x 594 x 319 mm
- varný prostor	221 x 308 x 298 mm
Odkoušeno podle VDE	
Značka CE	ano

Ekologická likvidace

Obal zlikvidujte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 12/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Programová automatika

S programovou automatikou můžete docela jednoduše rozmrazovat potraviny a rychle a bez problémů připravovat pokrmy. Zvolte program a zadejte hmotnost pokrmu. Programová automatika provede optimální nastavení. Můžete si vybrat ze 7 programů.

Nastavení programu

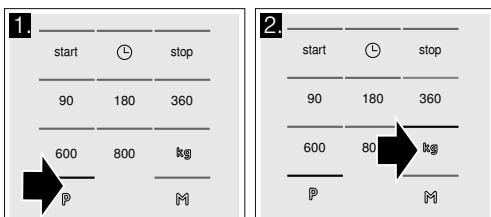
Pokud jste zvolili program, proveďte následujícím způsobem nastavení:

1. Stiskněte tlačítko **P** tolikrát, dokud se nezobrazí požadované číslo programu.

Kontrolka nad tlačítkem svítí.

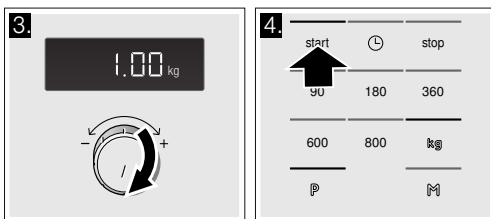
2. Stiskněte tlačítko **kg**.

Kontrolka nad tlačítkem svítí a zobrazí se navržená hmotnost.



3. Otočným voličem nastavte hmotnost pokrmu.

4. Stiskněte tlačítko start.



Viditelně se začne odměřovat doba trvání programu.

Uplynutí doby trvání

Zazní akustický signál. Otevřete dvířka spotřebiče nebo stiskněte stop. Znovu se zobrazí čas.

Oprava

Dvakrát stiskněte tlačítko stop a znovu proveďte nastavení.

Zastavení

Jednou stiskněte tlačítko stop nebo otevřete dvířka spotřebiče. Provoz se zastaví. Ukazatel nad tlačítkem start bliká. Po uzavření dvířek opět stiskněte tlačítko start.

Zrušení

Dvakrát stiskněte tlačítko stop nebo otevřete dvířka a jednou stiskněte tlačítko stop.

Upozornění

- U některých programů zazní po určité době akustický signál. Otevřete dvířka spotřebiče a pokrm zamíchejte, resp. maso nebo drůbež obraťte. Po zavření opět stiskněte tlačítko start.
- Číslo programu a hmotnost můžete zjistit pomocí **P**, resp. **kg**. Na ukazateli se na 3 sekundy zobrazí zjišťovaná hodnota.

Rozmrazování s programovou automatikou

Pomocí 4 rozmrazovacích programů můžete rozmrazovat maso, drůbež a chléb.

Upozornění

■ Příprava potravin

Používejte potraviny, které byly zmrazeny a uchovávané v co nejpošších porcích při -18 °C.

Potraviny určené k rozmrazení zásadně vyjměte z obalu a zvažte je. Hmotnost potřebujete k nastavení programu.

- Při rozmrazování masa a drůbeže vzniká tekutina. Tu při obrácení masa odstraňte a v žádném případě znovu nepoužívejte - nesmí ani přijít do styku s jinými potravinami.

■ Nádoby

Potraviny položte na mělkou nádobu vhodnou pro mikrovlnný ohřev, např. skleněný nebo porcelánový talíř, a nepřiklápějte pokličkou.

■ Doba odstátí

Rozmrazené potraviny by se měly kvůli vyrovnání teploty nechat ještě 10 až 30 minut odstát. Velké kusy masa potřebují delší dobu odstátí než malé. Ploché kusy a mleté maso byste měli před odstátím od sebe oddělit.

Potom můžete potraviny dále zpracovávat, i když silné kusy masa mohou být uprostřed ještě zmrzlé. U drůbeže můžete nyní vyjmout vnitřnosti.

■ Akustický signál

U některých programů zazní po určité době akustický signál. Otevřete dvířka spotřebiče a pokrm rozdělte na menší části, resp. maso nebo drůbež obraťte. Po zavření stiskněte tlačítko start.

Č. programu		Hmotnostní rozmezí v kg
Rozmrazování		
P 01	mleté maso	0,20-1,00
P 02	kousky masa	0,20-1,00
P 03	kuře, části kuřete	0,40-1,80
P 04	chléb	0,20-1,00

Vaření s programovou automatikou

Pomocí 3 programů vaření můžete vařit rýži, brambory nebo zeleninu.

Upozornění

■ Nádoby

Potraviny vařte zásadně v nádobách vhodných pro mikrovlnný ohřev s pokličkou. Pro rýži je potřeba použít velkou, vysokou nádobu.

■ Příprava potravin

Potraviny zvažte. Hmotnost potřebujete k nastavení programu.

Rýže:

Nepoužívejte rýži ve varných sáčcích. K rýži přidejte potřebné množství vody podle údajů výrobce na obalu. Normálně se přidává dvojnásobné až trojnásobné množství vzhledem k hmotnosti rýže.

Brambory:

Při vaření loupáných brambor nakrájejte syrové brambory na malé, stejnoměrné kousky. Na 100 g brambor přidejte jednu polévkovou lžici vody a trochu soli.

Čerstvá zelenina:

Zvažte čerstvou, očištěnou zeleninu. Zeleninu rozkrájejte na malé, stejné velké kousky. Na 100 g zeleniny přidejte jednu polévkovou lžici vody.

■ Akustický signál

V průběhu programu zazní po jisté době akustický signál. Potraviny zamíchejte.

■ Doba odstátí

Po skončení programu potraviny ještě jednou zamíchejte. Kvůli vyrovnání teploty by se měly nechat ještě 5 až 10 minut odstát.

Výsledky vaření závisí na kvalitě a složení potravin.

Č. programu		Hmotnostní rozmezí v kg
Vaření		
P 05	rýže	0,05-0,2
P 06	brambory	0,15-1,0
P 07	zelenina	0,15-1,0

Otestovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu

Zde naleznete výběr pokrmů a pro ně vhodná nastavení.

Ukážeme vám, který výkon mikrovlnného ohřevu je nejvhodnější pro váš pokrm. Dostanete od nás tipsy k nádobám a k přípravě pokrmů.

Upozornění k tabulkám

V následujících tabulkách jsou uvedeny četné možnosti a hodnoty nastavení mikrovlnné trouby.

Časové údaje v tabulkách jsou orientační hodnoty. Závisí na nádobě, kvalitě, teplotě a vlastnostech potravin.

V tabulkách jsou často uvedena časová rozmezí. Nastavte nejprve kratší dobu a v případě potřeby ji prodlužte.

Může se stát, že máte jiná množství, než jsou uvedena

v tabulkách. Pro to platí základní pravidlo:

Dvojnásobné množství - téměř dvojnásobná doba trvání, poloviční množství - poloviční doba trvání.

Nádobu vždy pokládejte na otočný talíř.

Rozmrazování

Upozornění

■ Zmrazené potraviny položte na otočný talíř v nepřiklopené nádobě.

■ Choulostivé části, jako např. stehna nebo křídýlka kuřete nebo tučné okrajové části pečeně, můžete zakrýt malými kousky alobalu. Alobal se nesmí dotýkat stěn pečicí trouby. Po uplynutí poloviny doby rozmrazování můžete alobal sejmut.

■ Při rozmrazování masa a drůbeže vzniká tekutina. Tu při obrácení masa odstraňte a v žádném případě znovu nepoužívejte - nesmí ani přijít do styku s jinými potravinami.

■ Pokrmy během rozmrazování jednou až dvakrát obraťte, popř. zamíchejte. Velké kusy byste měli obrátit vícekrát.

■ Rozmrazené potraviny nechte ještě 10 až 20 minut odstát za pokojové teploty, aby se vyrovnala teplota. U drůbeže můžete poté vyjmout vnitřnosti. Maso můžete dále zpracovávat, i když jeho malá část uprostřed ještě není zcela rozmrazená.

Rozmrazování	Hmotnost	Výkon mikrovlnného ohřevu ve W, doba trvání v min	Poznámky
Maso vcelku - hovězí, telecí nebo vepřové (s kostí nebo bez kosti)	800 g	180 W, 15 min + 90 W, 10-20 min	-
	1 kg	180 W, 20 min + 90 W, 15-25 min	
	1,5 kg	180 W, 30 min + 90 W, 20-30 min	
Maso na kousky nebo na plátky - hovězí, telecí nebo vepřové	200 g	180 W, 2 min + 90 W, 4-6 min	Při míchání od sebe oddělte rozmrazené části.
	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 5-10 min	
	800 g	180 W, 8 min + 90 W, 10-15 min	
Směs mletého masa	200 g	90 W, 10 min	Zmrazovat pokud možno naplocho. Několikrát zamíchejte, již rozmrazené maso vyjměte.
	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	
	800 g	180 W, 8 min + 90 W, 10-20 min	
Drůbež nebo části drůbeže	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 10-15 min	-
	1,2 kg	180 W, 15 min + 90 W, 20-25 min	
Rybí filé, rybí podkovy nebo plátky	400 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	Rozmrazené části od sebe oddělte.
Zelenina, např. hrách	300 g	180 W, 10-15 min	-
Ovoce, např. maliny	300 g	180 W, 7-10 min	Průběžně opatrně zamíchejte, rozmrazené části od sebe oddělte.
	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5-10 min	
Rozpouštění másla	125 g	180 W, 1 min + 90 W, 2-3 min	Zcela odstraňte obal.
	250 g	180 W, 1 min + 90 W, 3-4 min	
Celý chléb	500 g	180 W, 6 min + 90 W, 5-10 min	-
	1 kg	180 W, 12 min + 90 W, 10-20 min	

Rozmrazování	Hmotnost	Výkon mikrovlnného ohřevu ve W, doba trvání v min	Poznámky
Koláč, suchý, např. třený koláč	500 g	90 W, 10-15 min	Jen koláče bez polevy, šlehačky nebo krému, koláče odděluje od sebe.
	750 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	
Koláč, šfavnatý, např. ovocný koláč, tvarohový koláč	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 15-20 min	Jen koláče bez polevy, šlehačky nebo želatiny.
	750 g	180 W, 7 min + 90 W, 15-20 min	

Rozmrazování, ohřívání nebo vaření hlubokozmrazených pokrmů

Upozornění

- Hotový pokrm vyjměte z obalu. V nádobě vhodná pro mikrovlnný ohřev se ohřeje rychleji a stejnoměrněji. Jednotlivé složky pokrmů se mohou ohřívat různě rychle.
- Ploše rozprostřené pokrmy se vaří rychleji než navršené. Snažte se proto pokrm v nádobě co nejvíce rozprostřít. Potraviny by se neměly na sebe vršit.

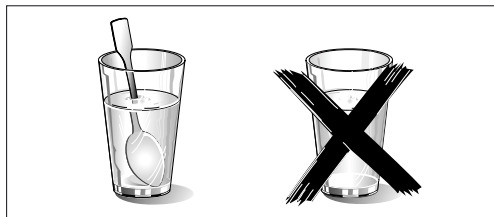
- Pokrmy vždy přiklopte. Pokud nemáte na svou nádobu vhodnou pokličku, přiklopte nádobu talířem nebo ji zakryjte speciální fólií pro mikrovlnný ohřev.
- Pokrmy by se měly během ohřevu 2 až 3krát zamíchat, resp. obrátit.
- Po ohřátí nechte potraviny kvůli vyrovnání teploty ještě 2 až 5 minut odpočívat.
- Při vyjímání nádoby používejte vždy chňapku nebo utěrku.
- Vlastní chuť pokrmů zůstává do značné míry zachována. Sůl a koření proto postačí používat střídmě.

Rozmrazování, ohřívání nebo vaření hlubokozmrazených pokrmů	Hmotnost	Výkon mikrovlnného ohřevu ve W, doba trvání v min	Poznámky
Menu, pokrm na talíři, hotový pokrm (2-3 složky)	300-400 g	600 W, 8-11 min	-
Polévka	400 g	600 W, 8-10 min	-
Eintopf	500 g	600 W, 10-13 min	-
Plátky nebo kousky masa v omáčce, např. guláš	500 g	600 W, 12-17 min	Při míchání odděluje kousky masa od sebe.
Ryby, např. filety	400 g	600 W, 10-15 min	Event. přidejte vodu, citronovou šťávu nebo víno.
Nákypy, např. lasagne, cannelloni	450 g	600 W, 10-15 min	-
Přílohy, např. rýže, těstoviny	250 g	600 W, 2-5 min	Přidejte trochu tekutiny.
	500 g	600 W, 8-10 min	
Zelenina, např. hrách, brokolice, mrkev	300 g	600 W, 8-10 min	Do nádoby přidejte vodu, aby bylo zakryté dno.
	600 g	600 W, 14-17 min	
Smetanový špenát	450 g	600 W, 11-16 min	Vaře bez přidání vody.

Ohřívání pokrmů

⚠ Nebezpečí opaření!

Při ohřívání kapalin může docházet k utajenému varu. Při utajeném varu dosáhne tekutina teploty varu, aniž dochází k vystupování typických bublin. Již při sebemenším otevření nádoby může horká tekutina začít náhle prudce bublat a vystříknout. Při ohřívání tekutiny vložte vždy do nádoby lžici. Zabráňte tím utajenému varu.



Pozor!

Kov - např. lžice ve sklenici - musí být vzdálen nejméně 2 cm od stěny trouby a dvířek. Jiskření by mohlo zničit vnitřní sklo dveří.

Upozornění

- Hotový pokrm vyjměte z obalu. V nádobě vhodná k mikrovlnnému ohřevu se ohřeje rychleji a stejnoměrněji. Jednotlivé složky pokrmů se mohou ohřívat různě rychle.
- Pokrmy vždy přiklopte. Pokud nemáte na svou nádobu vhodnou pokličku, přiklopte nádobu talířem nebo ji zakryjte speciální fólií pro mikrovlnný ohřev.
- Pokrmy by se měly během ohřevu dvakrát až třikrát zamíchat, popř. obrátit. Kontrolujte teplotu.
- Po ohřátí nechte potraviny kvůli vyrovnání teploty ještě 2 až 5 minut odpočívat.
- Při vyjímání nádoby používejte vždy chňapku nebo utěrku.

Ohřívání pokrmů	Hmotnost	Výkon mikrovlnného ohřevu ve W, doba trvání v min	Poznámky
Menu, pokrm na talíři, hotový pokrm (2-3 složky)	350-500 g	600 W, 4-8 min	-
Nápoje	150 ml	800 W, 1-2 min	Do sklenice vložte lžici, alkoholické nápoje nepřehřívejte; průběžně kontrolujte.
	300 ml	800 W, 2-3 min	
	500 ml	800 W, 3-4 min	

Ohřívání pokrmů	Hmotnost	Výkon mikrovlnného ohřevu ve W, doba trvání v min	Poznámky
Kojenecká strava, např. kojenecké lahve na mléko	50 ml	360 W, cca ½ min	Bez dudlíku nebo víčka. Po ohřátí vždy dobře protřepejte. Bezpodmínečně kontrolujte teplotu!
	100 ml	360 W, cca 1 min	
	200 ml	360 W, 1½ min	
Polévka, 1 šálek	200 g	600 W, 2-3 min	-
Polévka, 2 šálky	400 g	600 W, 4-5 min	-
Maso v omáčce	500 g	600 W, 8-11 min	Oddělujte od sebe plátky masa.
Eintopf	400 g	600 W, 6-8 min	-
	800 g	600 W, 8-11 min	-
Zelenina, 1 porce	150 g	600 W, 2-3 min	Přidejte trochu tekutiny.
Zelenina, 2 porce	300 g	600 W, 3-5 min	

Vaření pokrmů

Upozornění

- Ploše rozprostřené pokrmy se vaří rychleji než navršené. Snažte se proto pokrm v nádobě co nejvíce rozprostřít. Potraviny by se neměly na sebe vršit.

- Pokrmy vařte v přiklopené nádobě. Pokud nemáte na svou nádobu vhodnou pokličku, přiklopte nádobu talířem nebo ji zakryjte speciální fólií pro mikrovlnný ohřev.
- Vlastní chuť pokrmů zůstává do značné míry zachována. Sůl a koření proto postačí používat střídmě.
- Po uvaření nechte potraviny kvůli vyrovnaní teploty ještě 2 až 5 minut odpočívat.
- Při vyjímání nádoby používejte vždy chňapku nebo utěrku.

Vaření pokrmů	Hmotnost	Výkon mikrovlnného ohřevu ve W, doba trvání v min	Poznámky
Sekaná	750 g	600 W, 20-25 min	Vařte nepřiklopené.
Čerstvé kuře vcelku, bez vnitřností	1,2 kg	600 W, 25-30 min	Po uplynutí poloviny doby obraťte.
Zelenina, čerstvá	250 g	600 W, 5-10 min	Zeleninu nakrájejte na stejně velké kousky; na každých 100 g zeleniny přidejte 1 až 2 polévkové lžice vody; průběžně zamíchejte.
	500 g	600 W, 10-15 min	
Brambory	250 g	600 W, 8-10 min	Brambory nakrájejte na stejně velké kousky; na každých 100 g 1 přidejte 2 polévkové lžice vody; průběžně zamíchejte.
	500 g	600 W, 11-14 min	
	750 g	600 W, 15-22 min	
Rýže	125 g	600 W, 5-7 min + 180 W, 12-15 min	Přidejte dvojnásobné množství tekutiny.
	250 g	600 W, 6-8 min + 180 W, 15-18 min	
Sladké pokrmy, např. pudink (instantní)	500 ml	600 W, 6-8 min	Pudink průběžně 2 až 3krát zamíchejte metličkou na snih.
Ovoce, kompot	500 g	600 W, 9-12 min	-

Tipy pro mikrovlnný ohřev

Nenašli jste pro připravované množství pokrmu údaj o nastavení.	Prodlužte nebo zkratzte dobu vaření podle následujícího pravidla: Dvojnásobné množství = téměř dvojnásobná doba. Poloviční množství = poloviční doba.
Pokrm je příliš vysušený.	Příště nastavte kratší dobu vaření nebo zvolte nižší výkon mikrovlnného ohřevu. Pokrm přiklopte a přidejte více tekutiny.
Pokrm není po uplynutí doby trvání ještě rozmrazený, teplý nebo uvařený.	Nastavte delší dobu trvání. Větší množství a vyšší pokrmy vyžadují delší dobu.
Pokrm je po uplynutí doby vaření na okraji přehřátý, uprostřed ale ještě není hotový.	Během vaření pokrm zamíchejte a příště zvolte nižší výkon a delší dobu trvání.
Drůbež nebo maso je po rozmrazování na povrchu uvařené, uprostřed ale ještě není ani rozmrazené.	Příště zvolte nižší výkon mikrovlnného ohřevu. V případě většího množství rozmrazovaný pokrm několikrát obraťte.

Kondenzovaná voda

Na okénku dvířek, vnitřních stěnách a dně se může vytvářet kondenzovaná voda. Nejedná se o závadu. Funkce mikrovlnné trouby tím není ovlivněna. Po vaření kondenzovanou vodu utřete.

Zkušební pokrmy podle EN 60705

Kvalita a funkce mikrovlnných spotřebičů je přezkušována zkušebními ústavami na základě těchto pokrmů.

Podle normy EN 60705, IEC 60705, resp. DIN 44547 a EN 60350 (2009)

Vaření a rozmrazování pomocí mikrovlnného ohřevu

Vaření pomocí mikrovlnného ohřevu

Pokrm	Výkon mikrovlnného ohřevu ve W, doba trvání v min	Upozornění
Vaječné mléko, 565 g	180 W, 25-30 min + 90 W, 20-25 min	Pyrexovou formu 20 x 17 cm postavte na otočný talíř.
Piškot	600 W, 8-10 min	Pyrexovou formu Ø 22 cm postavte na otočný talíř.
Sekaná	600 W, 20-25 min	Pyrexovou formu postavte na otočný talíř.

Rozmrazování pomocí mikrovlnného ohřevu

Pokrm	Výkon mikrovlnného ohřevu ve W, doba trvání v min	Upozornění
Maso	180 W, 5-7 min + 90 W, 10-15 min	Pyrexovou formu Ø 22 cm postavte na otočný talíř.

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu s § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.bosch-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné vybavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a požizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.bosch-home.com/cz**.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



POZOR!

**MIKROVLNNÁ ENERGIA
NEODSTRAŇUJTE TENTO KRYT!**

Opravu môže vykonávať len odborný servis.

(Toto upozornenie vystrihnite a nalepte na zadnú stranu mikrovlnnej rúry.)

Návod na obsluhu

HMT 75M654

Dôležité bezpečnostné pokyny	2	Zákaznícky servis	9
Príčiny škôd	4	Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD-Nr.)	9
Montáž a zapojenie	4	Technické údaje	9
Ovládací panel	5	Likvidácia v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia	10
Otočný volič	5	Programová automatika	10
Príslušenstvo	5	Nastavenie programu	10
Pred prvým použitím	6	Rozmrazovanie s programovou automatikou	10
Nastavenie času	6	Dusenie s programovou automatikou	10
Mikrovlnný ohrev	6	Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu	11
Pokyny týkajúce sa riadu	6	Upozornenia k tabuľkám	11
Výkony mikrovlnného ohrevu	6	Rozmrazovanie	11
Nastavenie mikrovlnného ohrevu	6	Rozmrazovanie, zohrievanie alebo pečenie mrazených jedál	12
Chladiaci ventilátor	7	Ohriatie jedál	12
Funkcia Memory	7	Varenie jedál	13
Uloženie do pamäte	7	Tipy k mikrovlnnej rúre	13
Zapnutie funkcie Memory	7	Skúšobné jedlá podľa normy EN 60705	14
Zmena trvania signálu	7	Dusenie a rozmrazovanie v mikrovlnnej rúre	14
Údržba a čistenie	8		
Čistiace prostriedky	8		
Tabuľka porúch	8		

Ďalšie informácie o výrobkoch, príslušenstve, náhradných dieloch a servise nájdete na:
www.bosch-home.com/sk

⚠ Dôležité bezpečnostné pokyny

Tento návod si starostlivo prečítajte. Len potom môžete spotrebič obsluhovať bezpečne a správne. Návod na používanie a montážny návod si odložte na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho vlastníka spotrebiča.

Tento spotrebič je určený len na zabudovanie. Dodržiavajte špeciálny návod na montáž.

Po vybalení spotrebič preskúšajte. Pokiaľ vznikli škody pri transporte, spotrebič nepripájajte.

Spotrebiče bez zástrčky smú zapojovať pouze oprávnený odborník. Pokiaľ je spotrebič nesprávne zapojený, nemáte v prípade škody nárok na záruku.

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti a v zodpovedajúcom prostredí domácnosti. Spotrebič používajte výhradne na prípravu pokrmov a nápojov. Spotrebič nenechávajte počas prevádzky bez dozoru. Spotrebič používajte len v uzavretých priestoroch.

Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými

schopnosťami, nedostatkom skúsenosti či vedomostí môžu tento spotrebič používať len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a o nebezpečenstvách, ktoré pri jeho používaní vznikajú.

Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Príslušenstvo zasunite vždy správne do varného priestoru. *Pozri opis príslušenstva* v návode na používanie.

Nebezpečenstvo požiaru!

- Horľavé predmety uložené vo varnom priestore sa môžu zapáliť. Vo varnom priestore nikdy neukladajte horľavé predmety. Ak sa v spotrebiči vyskytne dym, nikdy neotvárajte jeho dverka. Vypnite spotrebič avytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrinke.
- Použitie spotrebiča, ktoré nie je v súlade s určením, je nebezpečné a môže spôsobiť škody.
Nie je prípustné sušenie pokrmov alebo odevov, zohrievanie papuč, vankúšikov

s obilnými alebo inými zrnkami, handier na čistenie, vlhkých odevov a podobne. Ešte po niekoľkých hodinách sa môžu napríklad zohriať papuče alebo vankúšiky so zrnkami alebo obilím vznietiť. Spotrebič používajte výhradne na prípravu pokrmov a nápojov.

- Potraviny sa môžu vznietiť. Potraviny nikdy nezohrievajte v obaloch udržiavajúcich teplo. Potraviny v nádobách z plastu, papiera alebo iných horľavých materiálov nikdy nezohrievajte bez dohľadu. Nikdy nenastavujte príliš vysoký mikrovlnný výkon ani príliš dlhý čas mikrovlnného ohrevu. Riadte sa údajmi uvedenými v tomto návode na používanie. Potraviny nikdy nesaňte v mikrovlnnej rúre. Potraviny s nízkym obsahom vody, ako napr. chlieb, nikdy nerozmrazujte ani nezohrievajte príliš dlho alebo na príliš vysokom výkone.
- Olej sa môže zapáliť. V mikrovlnnej rúre nikdy nezohrievajte samotný olej.

Nebezpečenstvo výbuchu!

Tekutiny alebo iné potraviny v tesne uzavretých nádobách môžu explodovať. Tekutiny alebo iné potraviny v tesne uzavretých nádobách nikdy nezohrievajte.

Nebezpečenstvo ťažkého poškodenia zdravia!

- Pri nedostatočnom čistení sa môže povrch spotrebiča poškodiť. Môže unikáť mikrovlnná energia. Spotrebič pravidelne čistite a zvyšky potravy hneď odstráňte. Varný priestor, tesnenie dvierok, dvierka a ostenie dvierok udržiavajte vždy v čistote; pozri kapitolu *Údržba a čistenie*.
- Čez poškodené dvierka varného priestoru alebo tesnenie dvierok môže unikáť mikrovlnná energia. Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak sú poškodené dvierka varného priestoru alebo tesnenie dvierok. Zavolajte servis.
- Zo spotrebičov bez krytu uniká mikrovlnná energia. Nikdy neodstraňujte kryt. V prípade prác údržby a opráv zavolajte servis.

Nebezpečenstvo elektrického výboja!

- Je nebezpečné vykonávať neodborné opravy. Opravy a výmeny chybných prírodných káblov smie vykonávať len náležite poučený pracovník zákazníckeho servisu. Ak je spotrebič poškodený, vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo

vypnite príslušný istič v poistkovej skrinke. Obráťte sa na odborný autorizovaný servis.

- Na horúcich častiach sa môže roztaviť izolácia káblov elektrických spotrebičov. Zabráňte, aby sa prírodné káble elektrických spotrebičov dostali do styku s horúcimi časťami spotrebiča.
- Pokiaľ by do spotrebiča vnikla vlhkosť, mohlo by to mať za následok úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte vysokotlakový ani parný čistič.
- Vadný spotrebič môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Vadný spotrebič nikdy nezapínejte. Vytáhnite síťovú zástrčku ze zásuvky alebo vypnite pojistku v pojistkovej skrinke. Zavolejte servis.
- Spotrebič pracuje s vysokým napätím. Nikdy neodstraňujte kryt.

Nebezpečenstvo popálenia!

- Príslušenstvo alebo riad sa veľmi zohreje. Horúci riad a príslušenstvo vždy vyberajte zvarného priestoru pomocou kuchynskej chňapky.
- Alkoholové výpary sa môžu vo varnom priestore vznietiť. Nikdy nepoužívajte na prípravu jedál veľké množstvo nápojov s vysokým percentom alkoholu. Použite len malé množstvo nápojov s vysokým percentom alkoholu. Opatrne otvorte dvierka spotrebiča.
- Potraviny s pevnou šupkou alebo kožkou môžu počas zohrievania, ale ešte aj po zohratí výbušným spôsobom prasknúť. Nikdy nevarte vajcia alebo nezohrievajte vajcia uvarené natvrdo v škrupinke. Nikdy nevarte živočíchy s ulitou a kôrovce. Pri príprave volského oka alebo vajec do skla musíte najprv prepichnúť žltok. V prípade potravín s tvrdou šupkou alebo kožou, ako sú napr. jablká, paradajky, zemiaky alebo párky, môže šupka prasknúť. Šupku, resp. kožu pred zohrievaním prepichnite.
- Teplo sa v dojčenskej výžive nerozdelí rovnomerne. Dojčenskú výživu nikdy nezohrievajte v uzavretých nádobách. Vždy odstráňte viečko alebo cumef. Po zohratí ju dôkladne premiešajte alebo pretraste. Pred kŕmením dieťaťa skontrolujte teplotu.
- Zohriate jedlá odovzdávajú teplo. Riad sa môže rozhorúčiť. Riad a príslušenstvo

vždy vyberajte z varného priestoru pomocou kuchynskej chňapky.

- V prípade potravín uzavretých vo vzduchotesnom obale môže obal prasknúť. Riadte sa vždy pokynmi výrobcu uvedenými na obale. Jedlá vyberajte z varného priestoru vždy pomocou chňapky.

Nebezpečenstvo obarenia!

- Po otvorení dvierok spotrebiča môže zrúry vystúpiť horúca para. Opatrne otvorte dvierka spotrebiča. Zabráňte prístupu detí.
- Pri zohrievaní tekutín môže dôjsť k utajenému varu. To znamená, že tekutina dosiahne teplotu varu bez toho, že by došlo k vystupovaniu typických bublín. Už pri malom otrase nádoby môže horúca tekutina náhle prudko vykypieť a rozstreknuť sa. Pri zohrievaní do nádoby vložte vždy lyžičku. Predídete tak utajenému varu.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Poškriabané sklo dvierok spotrebiča môže prasknúť. Nepoužívajte škrabky na sklo, ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Nevhodná nádoba môže prasknúť. Riad z porcelánu a keramiky môže mať jemné

dierky v rukovätiach a pokrievkach. Za týmito dierkami sa nachádza dutina. Ak do dutiny prenikne vlhkosť, nádoba môže prasknúť. Používajte len riad vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.

Príčiny škôd

Pozor!

- Silno znečistené tesnenie: Ak je tesnenie silno znečistené, dvierka spotrebiča sa pri prevádzke už správne nezatvárajú. Susedné hrany kuchynskej linky sa môžu poškodiť. Tesnenie udržiavajte vždy v čistote.
- Prevádzka mikrovlnnej rúry bez vložených potravín: Prevádzka spotrebiča bez vloženého jedla vedie k preťaženiu. Spotrebič nikdy nezapínajte, keď vo varnom priestore nie je vložené jedlo. Výnimkou je krátky test riadu, pozri kapitolu Mikrovlnná rúra, riad.
- Pukance do mikrovlnnej rúry: Nikdy nenastavujte príliš vysoký mikrovlnný výkon. Použite maximálny výkon 600 W. Vrečko s pukancami položte vždy na sklenený tanier. Sklo môže pri preťažení prasknúť.
- Dajte pozor, aby sa cez pohon otočného taniera nedostala dovnútra spotrebiča vykypená tekutina. Proces dusenia sledujte. Najprv použite kratší čas dusenia a v prípade potreby ho predĺžte.
- Mikrovlnnú rúru nikdy nepoužívajte bez nasadeného otočného taniera.

Montáž a zapojenie

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti.

Tento spotrebič je určený len na zabudovanie.

Riadte sa špeciálnym montážnym návodom.

Spotrebič možno namontovať do vysokej skrine so šírkou 60 cm (minimálne 30 cm hĺbokej a vo výške 85 cm nad podlahou).

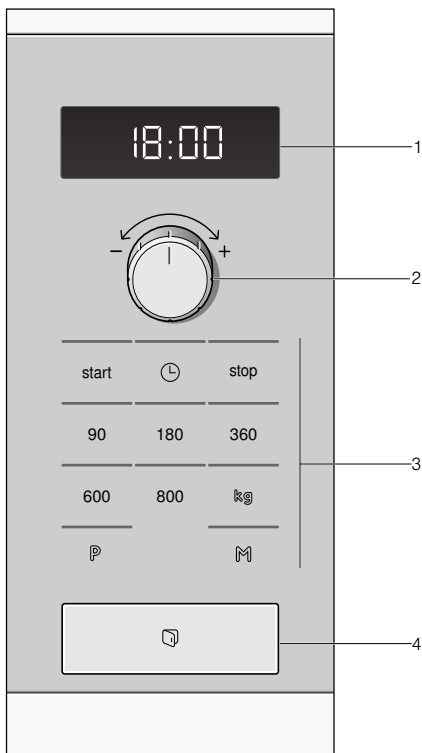
Spotrebič je pripravený na zapojenie do siete a smie sa pripojiť len do zásuvky s ochranným kontaktom inštalovanej podľa predpisov. Istenie musí byť 10-ampérové (automat L alebo B). Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na typovom štítku.

Preloženie zásuvky alebo výmenu napájacieho vedenia smie vykonať len odborník elektroinštalatér. Ak po montáži spotrebiča zásuvka nie je dostupná, na strane inštalácie je nutné použiť istič všetkých pólov so vzdialenosťou medzi kontaktmi minimálne 3 mm.

Multizásuvky, zásuvkové lišty a predlžovacie šnúry sa nesmú používať. Pri preťažení vzniká riziko požiaru.

Ovládací panel

Tu vidíte prehľad ovládacieho panelu. V závislosti od typu spotrebiča sú v niektorých detailoch možné odchýlky.



Otočný volič

Otočným voličom môžete zmeniť všetky navrhované a nastavovacie hodnoty.

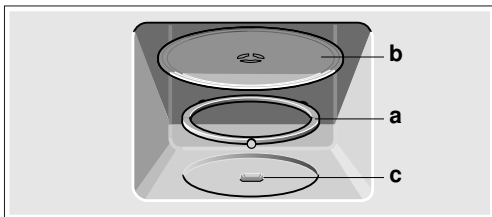
Otočný volič je zatlačací. Otočný volič možno zasunúť a vysunúť stlačením.

Príslušenstvo

Otočný tanier

Otočný tanier sa nasadzuje takto:

1. Kruh s kolieskami **a** položte do priehlbne mikrovlnnej rúry.
2. Otočný tanier **b** nechajte zapadnúť do náhonu **c** v strede dna mikrovlnnej rúry.



Upozornenie: Spotrebič používajte len s nasadeným otočným tanierom. Dávajte pozor na to, aby otočný tanier správne zapadol. Otočný tanier sa môže otáčať doľava alebo doprava.

Osobitné príslušenstvo

Osobitné príslušenstvo si môžete kúpiť v zákazníckom servise alebo v špecializovaných predajniach. Uveďte, prosím, číslo HEZ. Rozsiahlu ponuku nájdete v našich prospektoch. Nahliadnite do predajných podkladov.

Nádoba na varenie v pare HEZ 86 D 000

1	Ukazovateľ času a času trvania
2	Otočný volič na nastavenie času a času trvania alebo na nastave- nie programovej automatiky
3	Tlačidlá
4	Otváranie dvierok

Tlačidlá	Použitie
Štart	Slúži na spustenie prevádzky rúry
🕒	Slúži na nastavovanie času
Stop	Slúži na zastavenie prevádzky rúry
90	Výber výkonu mikrovlnnej rúry 90 W
180	Výber výkonu mikrovlnnej rúry 180 W
360	Výber výkonu mikrovlnnej rúry 360 W
600	Výber výkonu mikrovlnnej rúry 600 W
800	Výber výkonu mikrovlnnej rúry 800 W
P	Voľba programovej automatiky
kg	Výber kilogramov pri programoch
M	Voľba funkcie Memory

Pred prvým použitím

Tu sa dozviете, čo musíte urobiť, prv než začnete prvý raz pripravovať jedlo vo svojom spotrebiči. Predtým si prečítajte kapitolu *Bezpečnostné pokyny*.

Nastavenie času

Po pripojení spotrebiča alebo po výpadku elektrickej energie svetla na ukazovateli tri nuly.

- 1. Stlačte tlačidlo .
Na ukazovateli sa zobrazí **12:00 h** a kontrolka nad tlačidlom  sa rozsvieti.
- 2. Otočným voličom nastavte čas.
- 3. Znova stlačte tlačidlo .

Aktuálny čas je nastavený.

Potlačenie času

Stlačte tlačidlo  a potom stop. Ukazovateľ je tmavý.

Opätovné nastavenie času

Stlačte tlačidlo .
Na ukazovateli sa objaví 12:00. Potom nastavte podľa opisu v bode 2 a 3.

Zmena času, napr. z letného na zimný

Vykonajte nastavenie, ako je opísané v bodoch 1 až 3.

Mikrovlnný ohrev

Mikrovlny sa v potravinách zmenia na teplo. Tu nájdete informácie o riade a môžete sa dočítať o nastaveniach mikrovlnnej rúry.

Upozornenie: V kapitole *Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu* nájdete príklady na rozmrazovanie, zohrievanie a dusenie s mikrovlnným ohrevom.

Vyskúšajte si mikrovlnnú rúru hneď. Uvarte si napríklad šálku vody na čaj.

Vezmite si veľkú šálku bez zlatého alebo strieborného vzoru a vložte do nej čajovú lyžičku. Postavte šálku s vodou na otočný tanier.

- 1. Stlačte tlačidlo 800 W.
- 2. Otočným voličom nastavte 1:30 min.
- 3. Stlačte tlačidlo štart.

Po 1 minúte 30 sekundách zaznie zvukový signál. Voda je horúca.

Počas pitia čaju si ešte raz prečítajte bezpečnostné pokyny na začiatku návodu na obsluhu. Sú veľmi dôležité.

Pokyny týkajúce sa riadu

Vhodný riad

Vhodný je riad odolný voči vysokým teplotám zo skla, sklenej keramiky, porcelánu, keramiky alebo tepelne odolného plastu. Tieto materiály prepúšťajú mikrovlny.

Môžete používať aj servírovací riad. Nebudete tak musieť prekladať jedlo. Riad so zlatým alebo strieborným dekórom použíť, len ak výrobca zaručuje, že je vhodný do mikrovlnnej rúry.

Nevhodný riad

Kovový riad je nevhodný. Kov neprepúšťa mikrovlny. Jedlá v zakrytom kovovom riade zostanú studené.

Pozor!

Iskrenie: Kov, napr. lyžička v pohári, musí byť vzdialený od stien rúry na pečenie a vnútornej strany dvierok aspoň 2 cm. Iskry by mohli poškodiť vnútorné sklo dvierok.

Test riadu

Mikrovlnnú rúru nikdy nezapínajte, ak v nej nie je potravina. Jedinou výnimkou je nasledovný test riadu.

Ak si nie ste istí, či je riad vhodný do mikrovlnnej rúry, vykonajte nasledovný test:

- 1. Prázdnu nádobu postavte do spotrebiča na ½ až 1 minútu pri maximálnom výkone.
 - 2. Medzitým skontrolujte teplotu.
- Riad by mal zostať studený alebo vlažný.
Ak sa rozhorúči alebo ak vzniknú iskry, je nevhodný.

Výkony mikrovlnného ohrevu

Tlačidlami nastavte požadovaný výkon mikrovlnného ohrevu.

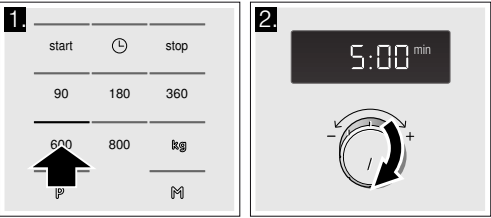
90 W	Na rozmrazovanie chúlостivých jedál
180 W	Na rozmrazovanie a ďalšiu prípravu
360 W	Na dusenie mäsa a na ohrievanie chúlостivých jedál
600 W	Na zohrievanie a dusenie jedál
800 W	Na zohrievanie tekutín

Upozornenie: Výkon mikrovlnného ohrevu 800 W možno nastaviť na 30 minút, 600 W na 1 hodinu, ostatné výkony vždy na 1 hodinu a 39 minút.

Nastavenie mikrovlnného ohrevu

Napríklad výkon mikrovlnného ohrevu 600 W, 5 minút

- 1. Stlačte požadovaný výkon mikrovlnného ohrevu.
Indikačné svetlo nad tlačidlom svieti.
- 2. Otočným voličom nastavte čas trvania.



- 3. Stlačte tlačidlo štart.
- Čas trvania na ukazovateli viditeľne plyníe.

Čas trvania uplynul

Zaznie signál. Otvorte dvierka spotrebiča alebo stlačte tlačidlo stop. Znova sa zobrazí denný čas.

Zmena času trvania

Kedykoľvek je možná. Otočným voličom zmeníte čas trvania ohrevu.

Zastavenie

Stlačte jedenkrát tlačidlo stop alebo otvorte dverka spotrebiča. Prevádzka sa zastaví. Ukazovateľ nad štartom blíká. Po zatvorení znova stlačte tlačidlo štart.

Prerušenie prevádzky

Stlačte tlačidlo stop dva krát alebo otvorte dverka a raz stlačte jedenkrát tlačidlo stop.

Upozornenie: Môžete tiež najprv nastaviť čas trvania a potom výkon mikrovlnného ohrevu.

Funkcia Memory

Pomocou funkcie Memory môžete uložiť nastavenie jedla a kedykoľvek ho znova vyvolať.

Ukladanie programu do pamäte má význam vtedy, keď dané jedlo pripravujete zvlášť často.

Uloženie do pamäte

Príklad: 360 W, 25 minút

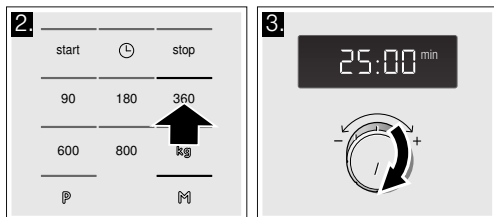
1. Stlačte tlačidlo .

Indikačné svetlo nad tlačidlom svieti.

2. Stlačte požadovaný výkon mikrovlnného ohrevu.

Indikačné svetlo nad tlačidlom svieti a na ukazovateli sa objaví 1:00 min.

3. Otočným voličom nastavte čas trvania.



4. Potvrďte tlačidlom .

Znovu sa zobrazí denný čas. Nastavenie je uložené.

Upozornenia

- Funkciu Memory možno uložiť a zároveň ihneď zapnúť. Na konci nestlačte , ale štart.

Zmena trvania signálu

Po vypnutí spotrebiča zaznie signál. Čas trvania signálu môžete zmeniť.

Stlačte tlačidlo štart a podržte ho stlačením cca 6 sekúnd.

Uloží sa nový čas trvania zvukového signálu.

Znovu sa zobrazí denný čas.

Môžete použiť:

trvanie signálu krátko - 3 tóny

trvanie signálu dlho - 30 tónov.

Chladiaci ventilátor

Spotrebič je vybavený chladiacim ventilátorom. Ventilátor môže byť v prevádzke naďalej aj potom, keď sa už spotrebič vypnutý.

Upozornenia

- Pri prevádzke mikrovlnnej rúry zostáva varný priestor studený. Aj tak sa však zapne chladiaci ventilátor. Môže byť naďalej zapnutý aj potom, keď sa už prevádzka mikrovlnnej rúry skončila.
- Na okienku dveriek, vnútorných stenách a dne sa môže vytvárať kondenzovaná voda. Je to normálne, funkcia mikrovlnného ohrevu tým nie je ovplyvnená. Po skončení prípravy jedla kondenzovanú vodu utrite.

- Nemožno uložiť viac výkonov mikrovlnnej rúry za sebou.

- Nemožno uložiť automatické programy.

Nové nastavenie funkcie Memory

1. Stlačte tlačidlo .

Zobrazia sa staré nastavenia.

2. Uložte nový program podľa opisu v bodoch 1 až 4.

Zapnutie funkcie Memory

Uložený program možno spustiť veľmi jednoducho. Jedlo vložte do spotrebiča. Zavrite dverka spotrebiča.

1. Stlačte tlačidlo .

Zobrazia sa uložené nastavenia.

2. Stlačte tlačidlo štart.

Čas trvania na ukazovateli viditeľne plynie.

Čas trvania uplynul

Zaznie signál. Otvorte dverka spotrebiča alebo stlačte tlačidlo stop. Znovu sa zobrazí denný čas.

Zastavenie

Stlačte jedenkrát tlačidlo stop alebo otvorte dverka spotrebiča. Prevádzka sa zastaví. Ukazovateľ nad štartom blíká. Po zatvorení znova stlačte tlačidlo štart.

Vymazanie

Stlačte tlačidlo stop dva krát alebo otvorte dverka a raz stlačte jedenkrát tlačidlo stop.

Údržba a čistenie

Pri starostlivom ošetrovaní a čistení zostane váš mikrovlnný spotrebič dlho pekný a neporušený. Tu vám vysvetlíme, ako správne ošetrovať a čistiť spotrebič.

Nebezpečenstvo skratu!

Nepoužívajte vysokotlakové alebo parné čističe.

Nebezpečenstvo popálenia!

Spotrebič nikdy nečistite hneď po vypnutí. Nechajte ho vychladnúť.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Spotrebič nikdy nečistite ponorením do vody alebo pod prúdom tečúcej vody.

Aby ste rozdielne povrchy nepoškodili použitím nesprávneho čistiaceho prostriedku, dodržiavajte údaje uvedené v tabuľke.

Nepoužívajte

- ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky. Povrch by sa mohol poškodiť. Keď sa taký prostriedok dostane na čelnú stranu spotrebiča, ihneď ju umyte vodou.
- kovové a sklenené škrabky na čistenie skla na dverkách spotrebiča.
- kovové a sklenené škrabky na čistenie tesnenia.
- tvrdé abrazívne vankúšiky a čistiace špongie. Nové čistiace špongie pred použitím dôkladne premyte.
- čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu.

Čistiace prostriedky

Pozor!

Pred čistením vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrinke. Vonkajšok a varný priestor spotrebiča vyčistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Dosucha utrite čistou utierkou.

Oblasť	Čistiace prostriedky
Predná časť spotrebiča	Horúci umývací roztok: Vyčistite handričkou a potom osušte mäkkou utierkou. Na čistenie nepoužívajte čistiaci prostriedok na sklo, kovovú alebo sklenenú škrabku.

Oblasť	Čistiace prostriedky
Čelo spotrebiča s nehrdzavejúcou oceľou	Horúci umývací roztok: Vyčistite handričkou a potom osušte mäkkou utierkou. Vždy hneď odstráňte vápenaté, tukové, škrobové škvryny a škvryny od biela. Pod takýmito škvrynami môže kov začať korodovať. Zákaznícky servis alebo špecializovaná predajňa ponúkajú špeciálne prostriedky na nehrdzavejúcu oceľ. Na čistenie nepoužívajte čistiaci prostriedok na sklo, kovovú alebo sklenenú škrabku.
Vnútorný priestor spotrebiča z nehrdzavejúcej ocele	Horúci umývací roztok alebo voda s octom: Vyčistite handričkou a potom osušte mäkkou utierkou. Pri silnom znečistení: Čistiaci prostriedok na rúry používajte len v studenej rúre. Najvhodnejšia je antikorová drôtenka. Nepoužívajte sprej na čistenie rúr na pečenie ani iné agresívne čistiace alebo abrazívne prostriedky. Nevhodné sú aj abrazívne vankúšiky, drsné špongie a čističe na hrnce. Tieto prostriedky zanechávajú na povrchu škrabance. Vnútorné plochy nechajte dôkladne vyschnúť.
Priehlbina vo vnútornej časti spotrebiča	Vlhká utierka: Cez pohon otočného taniera sa dovnútra spotrebiča nesmie dostať voda.
Otočný tanier a kruh s kolieskami	Horúci umývací roztok: Keď znovu nasadíte otočný tanier, musí zapadnúť na správnom mieste.
Sklo vo dverkách	Čistiaci prostriedok na sklo: Vyčistite handričkou. Nepoužívajte škrabku na sklo.
Tesnenie	Horúci umývací roztok: Vyčistite handričkou, neumývajte abrazívne. Na čistenie nepoužívajte škrabky na kov alebo na sklo.

Tabuľka porúch

Ak sa vyskytne porucha, často je spôsobená len nejakou maličkosťou. Skôr ako zavoláte zákaznícky servis, skúste sami odstrániť poruchu pomocou tejto tabuľky.

Keď sa jedlo raz nevydarí optimálne, prečítajte si kapitolu *Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu*. Nájdete tam veľké množstvo tipov a upozornení týkajúcich sa varenia.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravu smie vykonať výhradne technik zákazníckeho servisu vyškolený našou spoločnosťou.

Pri niektorých hláseniach chýb zvládnete aj sami nápravu.

Čo robiť v prípade poruchy?

Hlásenie chyby	Možná príčina	Náprava / pokyn
Spotrebič nefunguje	Zástrčka nie je zasunutá.	Zasuňte zástrčku
	Výpadok elektrického prúdu	Skontrolujte, či funguje kuchynská lampa.
	Chybná poistka	Skontrolujte v poistkovej skrinke, či je poistka spotrebiča v poriadku.
	Nesprávna obsluha	Vypnite poistku v poistkovej skrinke. Asi po 10 sekundách ju znova zapnite.
Na ukazovateli svetia tri nuly.	Výpadok elektrického prúdu	Znova nastavte čas.
Spotrebič nie je v prevádzke. Na ukazovateli je čas trvania.	Otočný volič bol neúmyselne aktivovaný.	Stlačte tlačidlo „Stop“.
	Po nastavení nebolo stlačené tlačidlo „Start“.	Stlačte tlačidlo „Start“ alebo vymažte nastavenie tlačidlom „Stop“.
Mikrovlnná rúra nefunguje.	Dvierka neboli úplne zatvorené.	Skontrolujte, či dvierka nie sú blokované zvyškami jedla alebo cudzím predmetom.
	Tlačidlo „Start“ nebolo stlačené.	Stlačte tlačidlo „Start“.
Jedlá sa zohrievajú pomalšie ako doteraz	Nastavený bol príliš nízky výkon mikrovlnného ohrevu.	Zvoľte vyšší výkon mikrovlnného ohrevu.
	Do spotrebiča bolo vložené väčšie množstvo ako inokedy.	Dvojnásobné množstvo - dvojnásobný čas.
	Jedlá boli studenšie ako inokedy.	Jedlo občas premiešajte alebo obráťte.
Otočný tanier vydáva zvuk škrabania alebo trenia.	Nečistota alebo cudzí predmet v oblasti pohonu otočného taniera.	Vyčistite prstenec s kolieskami a priehlbinu vo varnom priestore.
Prevádzka mikrovlnnej rúry sa bez zjavného dôvodu zruší.	Mikrovlnná rúra má poruchu.	Ak sa vyskytne porucha opakovane, zavolajte zákaznický servis.
Na ukazovateli svieti „M“.	Spotrebič sa nachádza v demonštračnom režime.	Tlačidlo „Start“ a tlačidlo „Stop“ podržte stlačené cca 7 sekúnd. Demonštračný režim je deaktivovaný.

Zákaznícky servis

Ak potrebujete spotrebič opraviť, je tu pre vás náš zákaznický servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme vás mohli zbytočným návštevám technikov.

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD-Nr.)

Pri komunikácii so servisom vždy uveďte číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD-Nr.) vášho spotrebiča, aby sme vás mohli kvalifikovane obslúžiť. Typový štítok s číslami nájdete, keď otvoríte dvierka spotrebiča - na pravej strane. Aby ste v prípade potreby nemuseli dlho hľadať, môžete sem vpísať údaje o vašom spotrebiči a telefónne číslo zákaznického servisu.

Č. výrobku	Výrobné č.
Zákaznícky servis 	

Majte na pamäti, že návšteva servisného technika nie je v prípade chybnej obsluhy bezplatná ani počas záručnej lehoty.

Objednávka opravy a porada v prípade porúch

Kontaktné údaje všetkých krajín nájdete v priloženej zoznamke služieb zákazníkom.

Spoločníte sa na kompetentnosť výrobcu. Zabezpečte tým, aby oprava bola vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielcami pre váš spotrebič.

Tento spotrebič zodpovedá norme EN 55011, príp. CISPR 11. Je to výrobok skupiny 2, triedy B.

Skupina 2 znamená, že mikrovlnné rúry boli vyrobené na ohrievanie potravín. Trieda B stanovuje, že spotrebič je vhodný pre súkromnú domácnosť.

Technické údaje

Vstupné napätie	230 - 240 V, 50 Hz
Príkon	1270 W
Maximálny výstupný výkon	800 W
Frekvencia mikrovln	2450 MHz
Poistka	10
Rozmery (VxŠxH)	
- spotrebič	382 x 594 x 319 mm
- varný priestor	221 x 308 x 298 mm
Preskúšané podľa VDE	
áno	
Značka CE	áno

Likvidácia v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia

Obal zlikvidujte v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

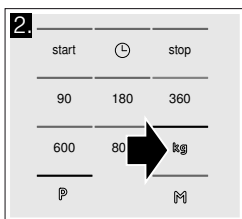
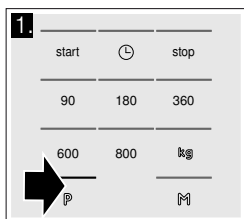
Programová automatika

Pomocou programovej automatiky možno jednoducho rozmrazovať potraviny a rýchlo a pohodlne pripravovať množstvo jedál. Zvolíte si program a zadáte hmotnosť jedla. Optimálne nastavenie prevezme programová automatika. Môžete si vybrať zo 7 programov.

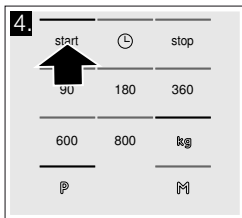
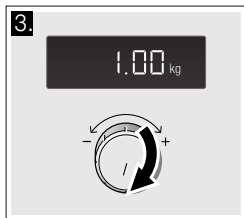
Nastavenie programu

Keď ste zvolili program, postupujte nasledovne:

1. Stlačíte tlačidlo dovtedy, kým sa nezobrazí požadované číslo programu.
Indikačné svetlo nad tlačidlom svieti.
2. Stlačíte tlačidlo .
Začne blikáť indikačné svetlo nad tlačidlom a objaví sa návrh hmotnosti.



3. Otočným voličom nastavte hmotnosť jedla.
4. Stlačíte tlačidlo štart.



Čas trvania programu viditeľne plyníe.

Čas trvania uplynul

Zaznie signál. Otvorte dverka spotrebiča alebo stlačíte tlačidlo stop. Znovu sa zobrazí denný čas.

Oprava

Dvakrát stlačíte tlačidlo stop a znova uskutočnite nastavenie.

Zastavenie

Stlačíte jedenkrát tlačidlo stop alebo otvorte dverka spotrebiča. Prevádzka sa zastaví. Ukazovateľ nad štartom bliká. Po zatvorení znova stlačíte tlačidlo štart.

Vymazanie

Stlačíte tlačidlo stop dva krát alebo otvorte dverka a raz stlačíte jedenkrát tlačidlo stop.

Upozornenia

- V niektorých programoch sa ozve v určitom čase signál. Otvorte dverka spotrebiča a premiešajte jedlo, príp. obráťte mäso alebo hydinu. Po zavretí dverok stlačte znova tlačidlo štart.
- Číslo programu a hmotnosť možno zobrazíť tlačidlom , príp. . Táto hodnota sa na 3 sekundy zobrazí na ukazovateli.

Rozmrazovanie s programovou automatikou

So 4 rozmrazovacími programami môžete rozmraziť mäso, hydinu a chlieb.

Upozornenia

■ Príprava potravín

Používajte potraviny, ktoré boli podľa možnosti v plochých kúskoch a primeraných porciách zmrazené a uskladnené pri teplote -18 °C.

Potravinu, ktorú chcete rozmraziť, celkom vyberte z obalu a odväžte ju. Hmotnosť potrebujete na nastavenie programu.

- Pri rozmrazovaní mäsa a hydiny vzniká tekutina. Pri obracaní ju odstráňte, v žiadnom prípade ju nepoužívajte ďalej a zabráňte, aby prišla do styku s inými potravinami.

■ Nádobu

Potravinu položte na plochý riad vhodný do mikrovlnnej rúry, napr. sklenený alebo porcelánový tanier a nezakrývajte ho.

■ Čas odpočívania

Rozmrazená potravinu by mala kvôli vyrovnaníu teploty ešte 10 až 30 minút odpočívať. Veľké kusy mäsa potrebujú dlhší čas odpočívania ako malé kusy. Ploché kusy a mleté mäso je potrebné pred odpočíváním od seba oddeliť.

Potom môžete potraviny ďalej spracovávať, aj keď hrubé kusy mäsa majú ešte príp. zamrznuté vnútro. Z hydiny môžete teraz vybrať vnútornosti.

■ Signál

V niektorých programoch sa ozve v určitom čase signál. Otvorte dverka spotrebiča a oddelte kusy jedla, príp. obráťte mäso alebo hydinu. Po zavretí dverok stlačte tlačidlo štart.

Č. programu	Hmotnostný rozsah v kg	
	Rozmrazovanie	
P 01	Mleté mäso	0,20 - 1,00
P 02	Kúsky mäsa	0,20 - 1,00
P 03	Kurča, porcie kurčatá	0,40 - 1,80
P 04	Chlieb	0,20 - 1,00

Dusenie s programovou automatikou

S 3 programami na dusenie môžete dusiť ryžu, zemiaky alebo zeleninu.

Upozornenia

■ Nádoba

Potraviny duste zásadne v nádobách s pokrievkou vhodnou do mikrovlnnej rúry. Na ryžu by ste mali použiť veľkú, vysokú formu.

■ Príprava potravín

Potraviny odvážte. Údaj o hmotnosti potrebujete na nastavenie programu.

Ryža:

Nepoužívajte ryžu vo varných vreckách. Pridajte potrebné množstvo vody podľa údajov výrobcu na obale. Normálne je to dvojnásobné až trojnásobné množstvo hmotnosti ryže.

Zemiaky:

Ak chcete varené zemiaky, pokrájajte čerstvé zemiaky na malé, rovnomerné kúsky. Na 100 g zemiakov pridajte jednu PL vody a trochu soli.

Čerstvá zelenina:

Odvážte čerstvú, očistenú zeleninu. Zeleninu pokrájajte na

malé, rovnomerné kúsky. Na 100 g zeleniny pridajte jednu PL vody.

■ Signál

Kým prebieha program, po určitom čase zaznie signál. Potravinu premiešajte.

■ Čas odpočívania

Keď program prebehol, premiešajte potraviny ešte raz. Kvôli vyrovnaniu teploty by potraviny mali ešte 5 až 10 minút odpočívať.

Výsledok dusenia závisí od kvality a vlastností potravín.

Č. programu	Hmotnostný rozsah v kg	
	Dusenie	
P 05	Ryža	0,05 - 0,2
P 06	Zemiaky	0,15 - 1,0
P 07	Zelenina	0,15 - 1,0

Testované pre vás v našom kuchynskom štúdiu

Nájdete v nich rôzne jedlá a optimálne nastavenia na ich prípravu. Ukážeme vám, aký výkon mikrovlnnej rúry sa najlepšie hodí na prípravu vášho jedla. Dostanete tipy na riad a prípravu.

Upozornenia k tabuľkám

V nasledujúcich tabuľkách nájdete mnoho možností a hodnoty nastavenia mikrovlnnej rúry.

Časové údaje v tabuľkách sú orientačné hodnoty. Závisia od použitého riadu, od kvality, teploty a vlastností potraviny.

V tabuľkách sú často uvedené časové rozsahy. Najprv nastavte najkratší čas a v prípade nutnosti ho predĺžte.

Môže nastať situácia, že chcete pripravovať iné množstvo, aké je uvedené v tabuľkách. Vtedy sa riadte nasledovným pravidlom:

Dvojnásobné množstvo - takmer dvojnásobný čas, polovičné množstvo - polovičný čas.

Nádobu vždy položte na otočný tanier.

Rozmrazovanie

Upozornenia

■ Zmrazenú potravinu vložte v nezakrytej nádobe na otočný tanier.

■ Chlústivé časti, napríklad stehná a krídla kurčafa alebo masné okraje pečienky môžete zakryť kúsokmi alobalu. Alobal sa nesmie dotýkať stien rúry. Po uplynutí polovice času rozmrazovania môžete alobal odstrániť.

■ Pri rozmrazovaní mäsa a hydiny vzniká tekutina. Pri obracaní ju odstráňte, v žiadnom prípade ju nepoužívajte ďalej a zabráňte, aby prišla do styku s inými potravinami.

■ Jedlo medzitým 1 až 2 razy obráťte alebo premiešajte. Veľké kusy treba obrátiť viackrát.

■ Rozmrazenú potravinu nechajte ešte 10 až 20 minút odpočívať pri izbovej teplote, aby sa vyrovnala teplota. Z hydiny potom môžete vybrať vnútornosti. Mäso možno ďalej upravovať aj vtedy, keď je vnútri ešte nerozmrazené malé jadro.

Rozmrazovanie	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, čas trvania v minútach	Upozornenia
Mäso v celku hovädzie, teľacie alebo bravčové (s kosťami alebo bez kostí)	800 g	180 W, 15 min. + 90 W, 10-20 min.	-
	1 kg	180 W, 20 min. + 90 W, 15-25 min.	
	1,5 kg	180 W, 30 min. + 90 W, 20-30 min.	
Kúsky mäsa alebo plátky hovädzieho, teľacieho alebo bravčového	200 g	180 W, 2 min. + 90 W, 4-6 min.	Pri obracaní oddelte rozmrazené časti od seba
	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 5-10 min.	
	800 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10-15 min.	
Zmes mletého mäsa	200 g	90 W, 10 min.	zmrazte podľa možnosti naplocho Viackrát obráťte, už rozmrazené mäso odstráňte
	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10-15 min.	
	800 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10-20 min.	
Hydina alebo porcie hydiny	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10-15 min.	-
	1,2 kg	180 W, 15 min. + 90 W, 20-25 min.	
Rybie filé, rybie kotlety alebo plátky	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10-15 min.	Rozmrazené časti oddelte od seba
Zelenina, napr. hrach	300 g	180 W, 10-15 min.	-
Ovocie, napr. maliny	300 g	180 W, 7-10 min.	Medzitým opatrne premiešajte, rozmrazené časti oddelte od seba
	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5-10 min.	
Zmäknutie masla	125 g	180 W, 1 min. + 90 W, 2-3 min.	Obal celkom odstráňte
	250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 3-4 min.	

Rozmrazovanie	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, čas trvania v minútach	Upozornenia
Chlieb v celku	500 g	180 W, 6 min. + 90 W, 5-10 min.	-
	1 kg	180 W, 12 min. + 90 W, 10-20 min.	
Koláč, suchý napr. z treného cesta	500 g	90 W, 10-15 min.	Len pre koláče bez glazúry, šľahačky, krému, kúsky koláča oddeľte od seba
	750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10-15 min.	
Koláč, šľavnatý, napr. ovocný, tvarohový	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15-20 min.	Len na koláče bez polevy, šľahačky alebo želatíny
	750 g	180 W, 7 min. + 90 W, 15-20 min.	

Rozmrazovanie, zohrievanie alebo pečenie mrazených jedál

Upozornenia

- Hotové jedlo vyberte z obalu. V nádobe vhodnej do mikrovlnnej rúry sa ohreje rýchlejšie a rovnomernejšie. Rôzne časti jedla sa môžu ohriať rozdielnou rýchlosťou.
- Nízke jedlá sa pripravujú rýchlejšie ako vysoké. Jedlo preto uložte do nádoby podľa možnosti na plocho. Potraviny by sa nemali prekryvať.

- Jedlo vždy zakryte. Ak nemáte vhodnú pokrievku pre vašu nádobu, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.
- Jedlo by ste mali medzitým 2 až 3-krát premiešať, resp. obrátiť.
- Po zohratíí nechajte jedlo ešte 2 až 5 minút postáť, aby sa vyrovnala teplota.
- Vždy keď vyberáte nádobu, používajte chňapku na hrniec alebo utierku.
- Chuť jedla sa tak lepšie uchová. Preto môžete používať menej soli a korenia.

Rozmrazovanie, zohrievanie alebo pečenie mrazených jedál	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, čas trvania v minútach	Pokyny
Menu, jedlo na tanieri, hotové jedlo (2-3 komponenty)	300-400 g	600 W, 8-11 min.	-
Polievka	400 g	600 W, 8-10 min.	-
Eintopfy	500 g	600 W, 10-13 min.	-
Plátky alebo kúsky mäsa v omáčke, napr. guláš	500 g	600 W, 12-17 min.	pri premiešaní kúsky mäsa od seba oddeľte
Ryby, napr. kúsky filé	400 g	600 W, 10-15 min.	prip. pridajte vodu, citrónovú šťavu alebo víno
Nákypy, napr. lasagne, cennelloni	450 g	600 W, 10-15 min.	-
Prílohy, napr. ryža, rezance	250 g	600 W, 2-5 min.	pridajte trochu tekutiny
	500 g	600 W, 8-10 min.	
Zelenina, napr. hrach, brokolica, mrkva	300 g	600 W, 8-10 min.	do nádoby pridajte vodu tak, aby zakryla dno
	600 g	600 W, 14-17 min.	
Smotanový špenát	450 g	600 W, 11-16 min.	varte bez pridania vody

Ohriatie jedál

⚠ Nebezpečenstvo oparenia!

Pri zohrievaní tekutín môže dôjsť k utajenému varu. To znamená, že tekutina dosiahne teplotu varu bez toho, že by došlo k vystupovaniu typických bublín. Už pri malom otrase nádoby môže horúca tekutina náhle prudko vykipieť a rozstreknúť sa. Pri zohrievaní tekutín vždy vložte do nádoby lyžičku. Zabráňte tak utajenému varu.



Pozor!

Kov, napr. lyžička v pohári, musí byť vzdialený od stien rúry na pečenie a vnútornej strany dvierok aspoň 2 cm. Iskry by mohli poškodiť vnútorné sklo dvierok.

Upozornenia

- Hotové jedlo vyberte z obalu. V nádobe vhodnej do mikrovlnnej rúry sa ohreje rýchlejšie a rovnomernejšie. Rôzne časti jedla sa môžu ohriať rozdielnou rýchlosťou.
- Jedlo vždy zakryte. Ak nemáte vhodnú pokrievku, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.
- Jedlo by ste mali medzitým viackrát premiešať, resp. obrátiť. Skontrolujte teplotu.
- Po zohratíí nechajte jedlo ešte 2 až 5 minút postáť, aby sa vyrovnala teplota.
- Vždy keď vyberáte nádobu, používajte chňapku na hrniec, prip. utierku.

Zohriatie jedál	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, čas trvania v minútach	Pokyny
Menu, jedlo na tanieri, hotové jedlo (2-3 komponenty)	350-500 g	600 W, 4-8 min.	-

Zohriatie jedál	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo w- toch, čas trvania v minútach	Pokyny
Nápoje	150 ml	800 W, 1-2 min.	Vložte lyžičku do nádoby, alkoholické nápoje neprehrievajte; priebežne skontrolujte
	300 ml	800 W, 2-3 min.	
	500 ml	800 W, 3-4 min.	
Dojčenská strava, napr. fľaša s mliekom	50 ml	360 W, cca ½ min.	Bez cumlíka alebo vrchnáka. Po zohratí vždy dobre potraste. Bezpodmienečne skontrolujte teplotu!
	100 ml	360 W, cca 1 min.	
	200 ml	360 W, 1 ½ min.	
Polievka, 1 šálka	200 g	600 W, 2-3 min.	-
Polievka, 2 šálky	400 g	600 W, 4-5 min.	-
Mäso v omáčke	500 g	600 W, 8-11 min.	Plátky mäsa oddelte od seba
Eintopf (hustá polievka)	400 g	600 W, 6-8 min.	-
	800 g	600 W, 8-11 min.	-
Zelenina, 1 porcia	150 g	600 W, 2-3 min.	pridajte malé množstvo tekutiny
Zelenina, 2 porcie	300 g	600 W, 3-5 min.	

Varenie jedál

Upozornenia

- Nízke jedlá sa pripravujú rýchlejšie ako vysoké. Jedlo preto uložte do nádoby podľa možnosti na plocho. Potraviny by sa nemali prekryvať.
- Jedlo varte v zakrytej nádobe. Ak nemáte vhodnú pokrievku pre vašu nádobu, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.

- Chuť jedla sa tak lepšie uchová. Preto môžete používať menej soli a korenia.
- Po uvarení nechajte jedlo ešte 2 až 5 minút vychladnúť, aby sa vyrovnala teplota.
- Vždy keď vyberáte nádobu, používajte chňapku na hrniec, príp. utierku.

Dusenie jedál	Hmotnosť	Výkon mikrovlnnej rúry vo w- toch, čas trvania v minútach	Pokyny
Fašírka	750 g	600 W, 20-25 min.	piecť nezakryté
Celé kurča, čerstvé, bez vnútorností	1,2 kg	600 W, 25-30 min.	po uplynutí polovice času obráťte
Zelenina, čerstvá	250 g	600 W, 5-10 min.	Zeleninu nakrájajte na kúsky rovnakej veľkosti; na 100 g zeleniny pridajte 1 až 2 PL vody; priebežne premiešajte
	500 g	600 W, 10-15 min.	
Zemiaky	250 g	600 W, 8-10 min.	Zemiaky nakrájajte na kúsky rovnakej veľkosti; na 100 g pridajte 1 až 2 PL vody; priebežne premiešajte
	500 g	600 W, 11-14 min.	
	750 g	600 W, 15-22 min.	
Ryža	125 g	600 W, 5-7 min. + 180 W, 12-15 min.	pridajte dvojnásobné množstvo vody
	250 g	600 W, 6-8 min. + 180 W, 15-18 min.	
Sladké jedlá, napr. puding (instantný)	500 ml	600 W, 6-8 min.	puдинг priebežne 2 až 3 razy dobre premiešajte metličkou na sneh
Ovocie, kompót	500 g	600 W, 9-12 min.	-

Tipy k mikrovlnnej rúre

Nenašli ste pre pripravené množstvo potraviny údaj pre nastavenie.	Čas prípravy skráťte alebo predĺžte podľa nasledovného pravidla: Dvojnásobné množstvo = takmer dvojnásobný čas, polovičné množstvo = polovičný čas
Jedlo priveľmi vyschlo.	Nabudúce nastavte kratší čas varenia alebo zvoľte nižší stupeň výkonu mikrovlnnej rúry. Jedlo zakryte a pridajte viac tekutiny.
Jedlo nie je po uplynutí času rozmrazené, horúce alebo dovarené.	Nastavte dlhší čas. V prípade väčších množstiev a vyšších jedál je potrebný dlhší čas.
Po uplynutí času prípravy je jedlo na okrajoch spálené, ale v strede ešte nie je hotové.	Občas ho premiešajte a nabudúce zvoľte nižší výkon a dlhší čas prípravy.
Po rozmrazení sa hydina alebo mäso zvonku už začalo dusiť, ale v strede ešte nie je rozmrazené.	Nabudúce zvoľte nižší výkon mikrovlnnej rúry. Pri väčšom množstve obráťte rozmrazované jedlo viackrát.

Kondenzovaná voda

Na skle dvierok, vnútorných stenách a dne sa môže vytvárať kondenzovaná voda. Je to normálne. Funkcia mikrovlnného

ohrevu tým nie je nepriaznivo ovplyvnená. Po dusení kondenzovanú vodu utrite.

Skúšobné jedlá podľa normy EN 60705

Kvalitu a funkčnosť mikrovlnných spotrebičov overujú na základe týchto jedál skúšobné ústavy.

Podľa normy EN 60705, IEC 60705, príp. DIN 44547 a EN 60350 (2009)

Dusenie a rozmrazovanie v mikrovlnnej rúre

Pečenie s mikrovlnným ohrevom

Jedlo	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, čas trvania v minútach	Upozornenie
Vaječné mlieko, 565 g	180 W, 25-30 min. + 90 W, 20-25 min.	Pyrexovú formu 20 x 17 cm postavte na otočný tanier.
Piškóta	600 W, 8-10 min.	Pyrexovú formu Ø 22 cm postavte na otočný tanier.
Fašírka	600 W, 20-25 min.	Pyrexovú formu postavte na otočný tanier.

Rozmrazovanie v mikrovlnnej rúre

Jedlo	Výkon mikrovlnnej rúry vo wattoch, čas trvania v minútach	Upozornenie
Mäso	180 W, 5-7 min. + 90 W, 10-15 min.	Pyrexovú formu Ø 22 cm postavte na otočný tanier.



firmy **BSH** domácí spotřebiče s.r.o.

**záruka od výrobce
na všechny spotřebiče**

Radlická 350
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamacii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.bosch-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.